



www.revistacontactototal.com

Nº. 44 | MAYO 24 AL 06 DE JUNIO 2018

Publicación Quincenal Gratuita



Marisela

Puso a cantar a Phoenix

**CONTACTO
total**

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



ABUSO SEXUAL EN JOVENES

En la mira



JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

Talento local



**¡DOCTOR,
ME DUELE LA RODILLA!**

Buena vida



EXPEDICIÓN AL SAHARA

Destinos



Like us on Facebook #TEAMFIMBRES



¿Pensando en comprar vivienda?

LLÁMEME Y LE AYUDO A CONSEGUIR EL PRÉSTAMO

- * AGILIDAD EN LOS TRÁMITES
- * COSTOS COMPETITIVOS
- * MAYOR FLEXIBILIDAD EN LA CALIFICACIÓN
- * PRÉSTAMOS CON PERMISOS DE TRABAJO
- * PROGRAMAS DE ASISTENCIA DISPONIBLES PARA SU ENGANCHE Y/O GASTOS DE CIERRE.
- * PRESTAMOS FHA DESDE 520 PUNTOS (NO APLICA PARA PROGRAMAS DE ASISTENCIA, APLICAN RESTRICCIONES).

¡DIFERENTES OPCIONES PARA USTEDI!

Juan Raúl Fimbres 480-593-6193



Prestamista de Hipotecas | jfimbres@alliancehomeloans.com
Celular (480) 593 6193 | Fax (602) 845 4488 | Directo (480) 593 6193
Nueva oficina: 4505 E. Chandler Blvd, Suite 155 - Phoenix, Az. 85048
Aplique on line en: alliancehomeloans.com/jfimbres

¡LLÁMENOS YA!

Corporate NMLS# 142084 / Corporate AZ License # BK0909311 / Branch NMLS# 1117584 / Juan Fimbres NMLS# 262376 / Juan Fimbres FHA# 245800001, FHA, 1.877.872.0817 / VA ID# 910224-0000
Alliance Financial Resources, LLC (DBA Alliance Home Loans) is not acting on behalf of or at the direction of HUD/FHA and/or Federal Government.

Ahora sí... ¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



CAMRY 2018
2.9 % de financiamiento
por 72 meses

(para clientes calificados)



COROLLA 2018
0% por 60 meses
0.9 % de financiamiento
por 72 meses

(para clientes calificados)



AVONDALE TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050 Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Racismo

Como vamos, vamos mal... ¡Muy mal!

¿Cuál es el color de su piel? ¿A qué grupo étnico pertenece? Mejor dicho, ¿de dónde viene? Lo pregunto porque desde hace un tiempo, pero sobretodo en las últimas semanas, el tema del racismo está a flor de piel en este país. El país al cual hemos decidido tener como nuestro hogar.

Hechos como el ocurrido en California, donde José compró un café en la tienda Starbucks y quien lo atendió no puso su nombre en su bebida sino que lo identificó como "el frijolero" o el caso del "energúmeno" abogado Aaron Schlossberg quien amenazó con llamar al ICE porque dos empleados de un restaurante en Nueva York hablaban en español con algunos de sus clientes, han mostrado que los incidentes de odio racial son cosa de todos los días que dejan victimas en muchos lugares del país.

Desde que el presidente Donald Trump inició su campaña rumbo a la Casa Blanca, estas situaciones se han incrementado de forma alarmante. Sus seguidores han mostrado "el racista que llevan dentro" o han sentido que ahora, con el respaldo del presidente, pueden sacar todo ese odio reprimido por años y que sigue vivo en sus corazones.

El panorama pinta mal y el presidente Trump continua con su retórica que divide más al país y a la sociedad en general. Para no ir muy lejos, en pasados días al

calificar como "animales" a los inmigrantes que cometen crímenes, como son los integrantes de pandillas, "alboroto el avispero" de la persecución racial. Es cierto que no queremos a ningún tipo de criminal en las calles y en nuestros vecindarios pero calificar de esa forma se ha sentido como una opinión generalizada en contra de toda la comunidad inmigrante.

Y es que los antecedentes condenan al propio Jefe de Estado porque en otras ocasiones ha golpeado muy duro la dignidad de los inmigrantes, sobretodo de los mexicanos, que han llegado a esta gran nación buscando el bienestar de su familia y se han convertido en pieza clave del desarrollo.

Con gasolina no se puede apagar el fuego, porque ocurre lo que está pasando. Esto puede terminar muy mal. Antes de que ocurra una tragedia se debe poner freno a este tipo de sentimiento. Valdría la pena recordarles a los racistas que esta es una nación de inmigrantes, formada por inmigrantes y fortalecida por ellos mismos.

Presidente Trump, por sus venas y las de su esposa, la primera dama Melania, corre sangre inmigrante. ¡No se le olvide nunca por favor!

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**.
 Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, BLANCA CORNEJO, SERGIO PÉREZ, GREG DILL, GLORIA VILLALOBOS**. Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS**.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106
www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



PANORAMA LOCAL	6
El examen práctico para obtener la licencia para manejar no debe ponerlo ansioso, ServiceArizona.com le tiene la solución	
DE NUESTROS CONSULADOS	8
BUENA VIDA	12
Doctor, me duele la rodilla, ¿qué puedo hacer?	
PRIMER PLANO	14
Entre Mujeres Radio	
SI SE PUEDE	18
Tus emociones y una nueva alternativa	
DESTINOS	20
Descubriendo la inmensidad del SAHARA	
ORGULLO HISPANO	24
Jessica Rubio, una "dreamer" que vuela alto	
EN LA MIRA	26
Jóvenes víctimas de abuso sexual	
TALENTO LOCAL	30
José Luis González, El Rayo del Sur	
GENTE EN CONTACTO TOTAL	32
BUENA VIDA	36
Medicare y la osteoporosis	
CALENDARIO DE EVENTOS	38
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
 Lesiones de accidente de tráfico
 Lesiones en el lugar de trabajo
 lesiones personales

MALONEY
 CHIROPRACTIC CLINIC
 Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
 Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

EL EXAMEN PRÁCTICO PARA OBTENER LA LICENCIA PARA MANEJAR NO DEBE PONERLO ANSIOSO, SERVICEARIZONA.COM LE TIENE LA SOLUCIÓN

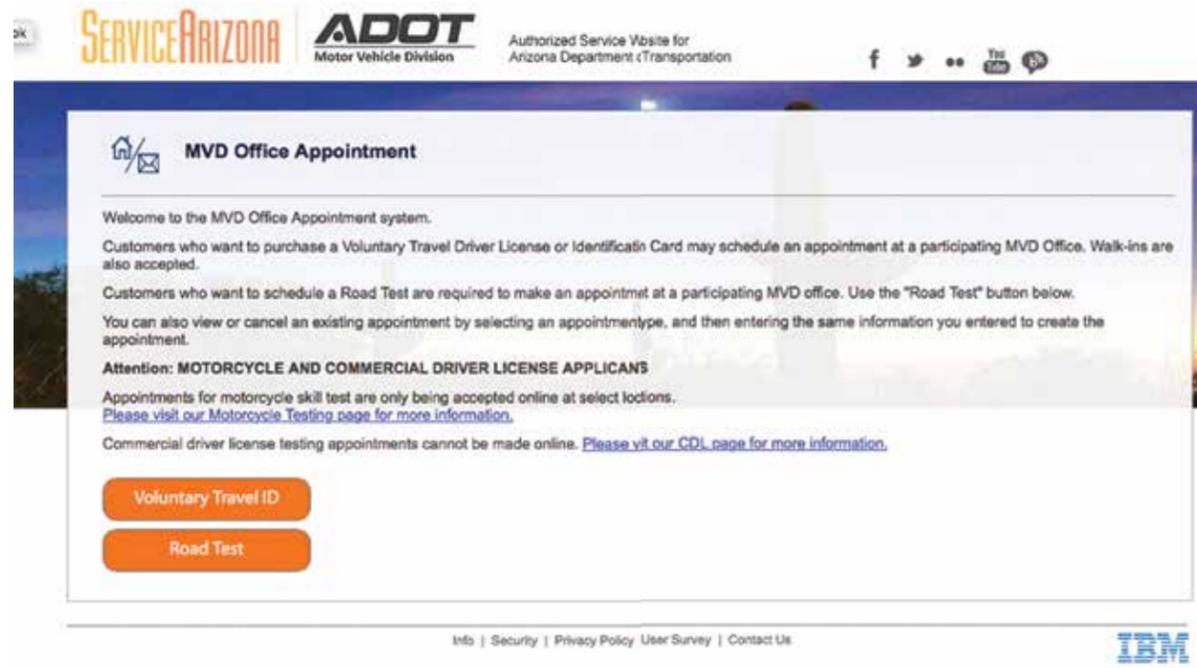


Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Oficial de Información Pública Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) y su División de Vehículos Motorizados (MVD)

Las vacaciones estudiantiles ya están aquí, así que muchos estudiantes aprovechan este tiempo para tramitar su licencia de manejo. Actualmente ya no tiene que ir a MVD para esperar a que lo llamen entre cientos de personas para hacer su examen, ya puede acudir en un horario seleccionado por usted.

El programa de citas para presentar el examen ha estado funcionando desde hace algún tiempo y ha demostrado que es de mucho beneficio para nuestros clientes.

Las personas que necesitan presentar su examen práctico de manejo simplemente ingresan en ServiceArizona.com para seleccionar una cita sabiendo que cuando lleguen a la oficina de MVD tienen asegurado su espacio para tomar el examen. Ya no existen esos tiempos en dónde íbamos a una oficina de MVD “esperando” que nos tocara la oportunidad de hacer el examen después de estar allí por horas y horas. Este sistema de citas les ahorra mucho tiempo a nuestros clientes y acorta el tiempo de espera para otras personas que necesitan realizar otros trámites. Con esto, ADOT-MVD continúa con el compromiso de mantener a los Arizonenses seguros en los caminos y lejos de las largas filas.



Éste y otros muchos cambios iniciaron en el 2016 y han sido resultado del Sistema de Administración de Arizona liderado por el Gobernador Doug Ducey. Los empleados de MVD son motivados para que cada día encuentren maneras de mejorar nuestro servicio al cliente, y cambios como éstos han ayudado a disminuir el tiempo de espera en nuestras oficinas, actualmente en promedio nuestros clientes realizan sus trámites en menos de treinta minutos desde el momento que entran por las puertas de MVD.

Para solicitar una cita para el examen práctico de manejo visite: ServiceArizona.com y haga clic en “MVD Office Appointments” (Citas en MVD) y seleccione Road Test (Examen de manejo); si no tiene un número de identificación de Arizona ingrese nueve ceros (00000000) para que el sistema le permita continuar en la selección de su cita



Si tiene preguntas comuníquese conmigo al 602-712-8989.



Área donde se lleva a cabo el examen de manejo en una oficina de MVD

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST FOR ANY OCCASION
623.792.0978



CAARMENALICIAA

Cerrajería Garza ya abrió
La casita de las llaves
COPIAS - CONTROLES - SWITCHES



3520 W. Coronado Rd. - Phoenix, AZ 85009
35 Avenida, dos calles al norte de McDowell.

602-633-2075

DE NUESTROS CONSULADOS



Consulado de Perú

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú y el Centro de la Imagen invitan a participar en este concurso sobre lo que representa ser un migrante peruano. ¿Con qué retos se ha enfrentado? ¿Qué beneficios le ha traído la experiencia migratoria? ¿Qué ha tenido que aprender y qué ha tenido que dejar? ¿Qué cambios ha generado en su familia o su comunidad? Pueden participar peruanos mayores de 15 años, residentes en el extranjero desde hace por lo menos seis meses y peruanos retornantes que cuenten con Tarjeta de Migrante Retornado (TMR). Habrán dos categorías: aficionado y profesional. Para conocer todos los requisitos y mayor información ingrese a la página de Facebook "Soy Migrante Peruano". Se recibirán las inscripciones hasta el 15 de agosto del 2018.

Concurso de fotografía internacional "soy migrante peruano: 2° edición"



Consulado de Colombia

Todo listo para elegir Presidente

De acuerdo con la Registraduría, más de 36 millones de colombianos conforman el censo electoral para estas elecciones presidenciales, de los cuales 812.071 connacionales están inscritos en el exterior. El lugar de votación en Phoenix es la sede de Interlingua ubicada en 5107 N. 7th Street Phoenix, AZ 85014. Recuerde que únicamente los colombianos que inscribieron sus cédulas previamente podrán votar. La cita es el domingo 27 de mayo partir de las 8:00am.



Consulado de México

JORNADA SABATINA Sábado 2 de junio

** El Centro de Defensoría ofrecerá asesoría legal gratuita para cuestiones migratorias.

9:00 am. -12:00 pm.

** La Ventanilla de Asesoría Financiera proporcionará información general y personalizada sobre:

- ✓ Apertura de cuentas de ahorros y cheques
- ✓ Pago de impuestos
- ✓ Ahorro

** **No es necesario hacer cita**



Consulado de Ecuador

Para tener acceso a toda la información que se requiere en el exterior baje a su teléfono inteligente la aplicación Ecuador Contigo. Es fácil de usar. Disponible en Google Play y AppStore.



GARANTIA 30 DÍAS

FRANCO'S APPLIANCES

VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

Refrigeradores DESDE \$100	Estufas DESDE \$60	Secadoras DESDE \$60
---	---------------------------------	-----------------------------------

Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | mitiendalatina@gmail.com
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
- COLOMBIANOS • CUBANOS
- DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
- HONDUREÑOS • PERUANOS
- SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
- VENEZOLANOS

Aceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

DE NUESTROS CONSULADOS

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —
CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

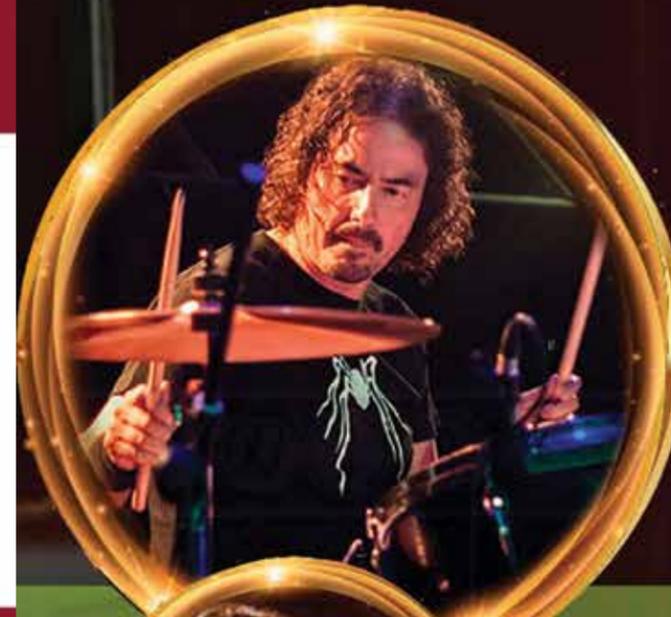
Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

INVITADO ESPECIAL

PEDRO ANDREU



CON
GOZ VALDIVIA

BOLETOS DISPONIBLES EN:



TEL: 623 206 7973

tickeri.com

WWW.TICKERI.COM



16 DE JUNIO
PHOENIX, AZ

ZINORBITA

EXPERIENCIA

Parasiempre



2102 NORTH 23RD AVENUE, PHOENIX AZ 85009

TEL: 623 206 7973

Encuentros CREO LLC



¡Año nuevo vida nueva!
Participa en nuestro pre-seminario (Gratis)
Especial para matrimonios
y futuros matrimonios
¡Llama y reserva tu lugar hoy!
(Cupo limitado)



¿Deseas mejorar tu vida matrimonial?
¿Deseas un mejor futuro para tus hijos?
¿Deseas encontrar la pareja ideal?
Inicia este 2018 con nuestras pláticas,
seminarios y entrenamientos.

480-781-8496

567 W. 10th St. Mesa, Arizona 85201

www.encuentroscreo.com

Horarios

Jueves y Viernes 7pm - 9pm | Sábados 12 - 2pm y 7pm-9pm



Búscanos en Facebook Encuentros CREO

Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo,
le repara las tapas de los carros convertibles,
los asientos de los barcos y motocicletas,
los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español

602-340-0401 english

Mucha gente se queja de dolor de rodilla. Algunos sienten el dolor todo el día, otros en ciertos ratos nada más. El dolor de rodilla es particularmente difícil porque tenemos que usar la rodilla en todo lo que se trata de movimiento físico, desde levantarse de la cama hasta subir escaleras.



Buena Vida

ESCUCHAR

Doctor, me duele la rodilla, ¿qué puedo hacer?

Póngale atención a esa molestia que lo aqueja y no trate de olvidarla solo con medicina



Por
**DR. PATRICK
A. MALONEY**
Director
Clínico de
Maloney
Chiropractic
Clinic

Hay muchas causas de dolor de rodillas, pero la más común es un torcimiento en la rodilla misma.

Primero queremos hablar de la anatomía de la rodilla. La rodilla tiene cuatro huesos que forman la coyuntura: fémur, rótula, tibia, y fibula. El fémur pasa desde la cadera hasta la rodilla. Ahí empieza la tibia, y junto a la tibia esta la fibula, que llegan hasta el pie, formando la coyuntura del tobillo. Encima y al final del fémur está ubicada la rótula, que funciona para dar más poder a los movimientos de la rodilla.

Muchas veces cuando nos duele la rodilla, algo que ha empezado poco a poco, queremos también ubicarnos en la posibilidad que sea relacionado a un problema en la columna baja, la cadera misma, o algo en el tobillo del mismo lado. La realidad es que si el dolor en la rodilla no es por un golpe reciente, o una torcedura específica en la rodilla (como un torcimiento o golpe en la cancha de fútbol), entonces es muy probable que el problema en la rodilla venga de otros lugares asociados con la rodilla. En este caso estoy hablando de problemas en la cintura, la cadera, o el tobillo. Por problema me refiero a torcimientos o problemas biomecánicos.

Cuando un paciente se presenta con dolor en la rodilla, hay que evaluar todas las áreas asociadas para que no se nos escape ningún detalle del problema y tengamos la mejor oportunidad de ayudar y corregir el problema antes de que sea demasiado tarde. Una buena evaluación incluye un examen completo de todas estas áreas a través de radiografías. La radiografía nos da mucha información, incluyendo la cantidad de torcimiento en la coyuntura, la presencia o no de artritis y si hay alguna cosa inesperada, cosas que yo llamo "sorpresas." Corrigiendo problemas mecánicos o torcimientos en la columna baja, la cadera, la rodilla, y el tobillo nos ofrece una posibilidad muy alta de recuperación máxima, sin el uso de medicinas e inyecciones peligrosas. También así podemos evitar cirugías que muchas veces nos pueden dejar peor.

¡Acuérdense! El dolor es una señal de problemas, no lo ignore. Si ignora su problema, o toma medicinas peligrosas para dolor, se puede causar daño irreversible.

ENTRE MUJERES RADIO

El profesionalismo y la creatividad son sin duda la clave del éxito de este proyecto que inicialmente iba a ser un programa de radio y por cosas de la vida terminó siendo algo mucho más grande: una plataforma en internet, que funciona 24 horas al día, con programación variada de información y educacional para la familia y también música en español

Verónica Acosta es la fundadora de 'Entre Mujeres Radio' (EMR) y con su esposo Javier Acosta dirigen su compañía JJ Publicidad. Javier Acosta, conocido en el medio como JR, cuenta con más de 28 años en la radio y es una de las voces más reconocidas de Arizona. Contacto Total, la revista que habla, entrevistó a esta pareja de emprendedores para conocer más de su experiencia durante estos tres años.



Conductores de Entre Mujeres Radio

¿Qué sienten de cumplir tres años con su proyecto de radio online y en redes sociales?

Estamos muy felices y orgullosos de los logros que hemos alcanzamos a lo largo de estos tres años, y al hacer un recuento nos damos cuenta lo mucho que hemos trabajado. Con más de 62 conductores de radio que han confiado en nuestro trabajo y 33 producciones de programas de radio de contenido y entretenimiento, así como cientos de invitados que contribuyeron con sus conocimientos en el área, ¡esto nos da una satisfacción enorme!

¿Cuál ha sido el mejor momento de estos tres años?

Hemos tenido muchos momentos de grandeza. Entre ellos ver el desarrollo día a día de nuestras conductoras intentando enviar un mensaje a nuestro auditorio, los testimonios de los invitados, que en un momento dado llegan a tocar el alma de quienes los escuchan, y la respuesta de los radioescuchas cuando encuentran a un conductor y le hacen saber que por un comentario han cambiado su vida o los han ayudado a salir de algún proceso de cambio.

¿Y cuál el momento más difícil?

¿Por qué una propuesta enfocada desde el punto de vista femenino?

Inicialmente vimos una constante necesidad que tiene hoy en día la mujer de 'comunicar' y de ser escuchada, y la representación femenina en el micrófono motiva por este medio a la inclusión y participación fuerte, constante y creativa

entre las latinas, mas sin embargo a lo largo del camino se fueron integrando hombres a las producciones y así tomo sentido estar ENTRE MUJERES RADIO.

Creo que el momento más difícil fue el inicio del proyecto porque iba a ser lanzado como un solo programa de radio y una cuestión de registro de nombre nos dio la pauta para saber que tenía que ser más grande que un solo programa, tenía que ser una plataforma de 24 horas al aire para ofrecer espacios disponibles a todas las personas que estuvieran dispuestas a incursionar en el medio de la radiodifusión.



Conductores de Entre Mujeres Radio

Javier tiene mucha experiencia en la radio tradicional. ¿Cómo ha sido la experiencia online?

Efectivamente tenemos más de 28 años haciendo radio pero la experiencia online nos ha venido a complementar parte de nuestra misión que es ofrecer excelente calidad en audio y video y la tecnología nos permite tener más elementos de difusión para presentar programas de radio de contenido que llegan a cualquier parte del mundo.



Javier y Verónica Acosta

¿Esta opción tiene futuro entre la comunidad hispana? ¿La radio es imaginar y soñar entonces cómo combina con el video?

Por supuesto que tenemos un gran futuro en la comunidad hispana, estadísticas de la cámara de comercio hispana y para ser más precisos la encuesta DATOS* nos dicen que de 967 000 hispanos el 89% de ellos está en internet y el 87% de estos tiene un dispositivo móvil y el 67% usa las redes sociales.

Sabemos que la radio nos lleva a imaginar y soñar, pero hoy en día los usuarios están utilizando la Media a su elección, por eso transmitimos desde 5 plataformas a la vez con los programas en vivo y las repeticiones en audio por el Sound cloud y la aplicación Tunein, así que ellos optan si quieren escuchar solo audio o el video.

¿Cuál será el siguiente paso de Entre Mujeres Radio? ¿Tal vez Entre Hombres Radio?

(risas) no es mala idea 'Entre Hombres Radio' pero más bien queremos unificar el mercado hispano y el anglo y entonces nuestras siglas EMR nos permitirán incluir a ambos mercados.

¿La mayoría son conductoras, no sienten temor de ser acusados de discriminación?

No, porque el concepto es estar Entre Mujeres en una mesa de discusión y cientos de nuestros invitados son hombres quienes han colaborado con sus experiencias e inclusive conduciendo y co-conduciendo programas.

Empezar no es lo difícil. Lo complicado es mantenerse. ¿Cuál es la clave del éxito?

Mantenernos con una energía creativa y de innovación, asesorando y entrenando a nuestros y nuevos conductores, investigando que temas aquejan a la comunidad y sobre todo buscando cuales son las tendencias y las necesidades de los radioescuchas.



Busque a Entre Mujeres Radio en www.entre Mujeresradio.net o en redes sociales.

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



12 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM

A TRAVÉS DE INTERNET

+ tunein Rad.io

www.contactototalradio.com

Síganos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, Arizona

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

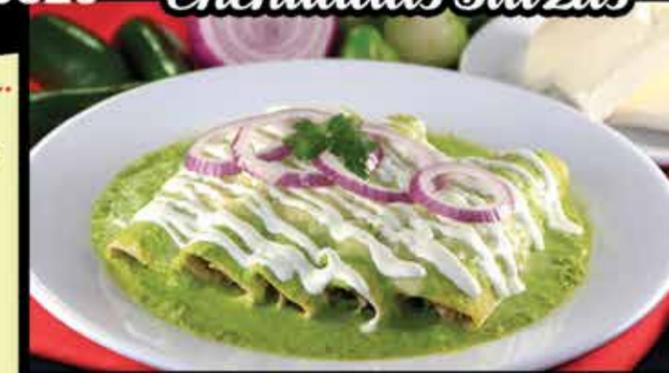
Tel.: 480.615.5820 Fax: 480.615.5829

*Donde se comen
y delicioso tiene
nuevo menú...*

Enchiladas Suizas

Ven y deleitate con la mejor comida mexicana...

Albondigas en salsa de chile chipotle



Torta La Merced Especial



Rico y Delicioso **MENUDO**
(SABADOS Y DOMINGOS)

Tacos de Suadero
(VIERNES DESPUES DE LAS 5:00PM)

Aguas Naturales



•Sandia •Piña •Melón •Fresa •Mango •Naranja
•Piña con limón •Limonada •Papaya

Pastel Imposible



855 W. University Dr. Ste. 17-18
Mesa, Arizona 85201 (Extension Rd. y University Dr.)



La Merced Arizona



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoria de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

480-650-5936
602-550-3648



**¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!**
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

El código de la emoción, una terapia moderna que ayuda a liberar toda la carga emocional que, en la mayoría de los casos, traemos desde el nacimiento o heredada de padres y abuelos.



Por **SERGIO PÉREZ**
PSICOTERAPEUTA
Director y fundador de la
Organización Despertando en Amor

WWW.PARAVIVIRMEJORCONSERGIO.COM
WWW.DESPERTANDOENAMOR.ORG



¡Hola amigos! En esta ocasión les escribo sobre esta moderna terapia que hoy por hoy está ayudando a salir adelante a mucha gente. Ya que hoy en día las personas se dan cuenta que la vida no es tan fácil, que no tienen amor, triunfo, buenas finanzas, excelentes relaciones, etc.

¿Dónde estarías sin tus emociones? Si la suma total de todas tus experiencias da forma a tu mapa de vida, todas las emociones que has experimentado sin importar tu edad son los que darán color a tu mapa de vida. Imaginemos un mundo donde las emociones no existieran, la felicidad no sería posible, ni ningún sentimiento de alegría, dicha, caridad o amabilidad serían posibles. En este planeta sin las emociones positivas, tampoco existirían las negativas por lo tanto tampoco experimentaríamos ni pena, ira, depresión o dolor.

Muchos de nuestros sufrimientos se deben a energías emocionales negativas que han quedado "atrapadas" dentro de nosotros. El código de la emoción es un método simple y poderoso para encontrar y liberar esa energía atrapada.

¡Sí se Puede!

ESCUCHAR

Tus emociones y una nueva alternativa

Realmente amigos el tiempo que tengo trabajando esta terapia he podido ver excelentes resultados en todos mis pacientes, no hay ninguno que allá realizado esta terapia sin tener resultados espectaculares y un gran cambio en todas sus esferas de la vida.

Las personas que se realizan esta terapia se dan cuenta que al liberarse de sus emociones atrapadas, son capaces de vivir vidas más saludable, felices y con éxito y triunfo.

Liberarte de tus emociones atrapadas te hace sentir más seguro y motivado. Además te permite crear las relaciones, la carrera y la vida que siempre has deseado. Deshacerte de tus emociones atrapadas puedes ayudarte a vencer los obstáculos de tu pasado y puedes brindarle una nueva vida a tu matrimonio, familia y a todas las áreas de tu vida.

Las emociones pueden crear depresión, ansiedad y otros sentimientos indeseables que no podrías resolver. Pueden interferir en el funcionamiento correcto de tus órganos y tejidos de tu cuerpo, causando estragos en tu salud física, mental y espiritual, causando dolor, fatiga y enfermedad.

Con esta terapia se retira todo bagaje emocional para que tú puedas ser quien realmente eres, tú no eres tu bagaje emocional pero a veces tus emociones atrapadas pueden desviarte o que tomes caminos que realmente no quisieras tomar. Las emociones atrapadas pueden apartarte de vivir la vida vibrante y saludable para la que este hecho.

Desde la antigüedad se ha tenido la idea dentro del arte de la sanación que la enfermedad es causada por

un desequilibrio en el cuerpo. Siendo las emociones atrapadas el tipo más común de desequilibrio del que sufren los seres humanos. A través de mi experiencia profesional de casi 38 años, con las diferentes terapias alternativas con las que siempre he trabajado a mis pacientes, me doy cuenta que tener emociones atrapadas están implicadas en casi todas las enfermedades directa o indirectamente. Ya que las emociones atrapadas son casi universales, generan distorsión en el campo energético del cuerpo. Además son completamente invisibles y pueden causar una increíble y amplia variedad de problemas físicos sin ser desmascaradas.

Las emociones atrapadas son verdaderamente epidémicas y son la causa invisible e insidiosa de mucho sufrimiento y enfermedad, tanto de naturaleza física como emocional.

Las emociones atrapadas debilitan el sistema inmune dejando al cuerpo más vulnerable a las enfermedades, ya que pueden deformar los tejidos del cuerpo, bloquear el flujo de energía e impedir el funcionamiento normal de los órganos y las glándulas.

Amigos este tema es súper extenso trate de solo darles una pequeña información para que se den cuenta todos los estragos que nos producen las emociones atrapadas, y con esta terapia moderna del "código de la emoción" podemos liberarnos en solo tres consultas de todo el bagaje que traemos cargando sea nuestro o heredado por nuestros padres, si están interesados en más información, pueden marcar al 210-322-7385 y con gusto los atiendo personalmente. Saludos amigos y ¡que las bendiciones sean!

Descubriendo la inmensidad del SAHARA

Nuestra corresponsal Gloria Villalobos se fue a conocer el desierto del Sahara, un lugar sorprendente y mágico. Y lo hizo sobre el lomo de un dromedario



Es el tercer desierto cálido más grande del mundo con más de 9 millones de km² de superficie, ocupa la mayor parte del norte de África y se puede comparar con la extensión de China o Estados Unidos. Algunas de las dunas de arena del Sahara pueden alcanzar los 193 metros de altura.



La palabra Sahara, viene del árabe y significa desierto, la pronunciación más parecida en español sería "Sájara".



Hay muchas maneras de llegar al Sahara, la más común es hacerlo desde Egipto, Túnez o Níger y la más habitual es desde Marruecos. Iniciamos nuestra aventura en Marrakeck en un vehículo 4x4. Manejamos unas 8 horas para llegar al desierto.



Así llegamos a Merzouga, que sería la puerta por la que entraríamos al desierto. Allí nos esperaba nuestro guía Said y la caravana de dromedarios que nos llevarían a las entrañas del Sahara.

Previamente en un pueblo cercano habíamos comprado cada uno nuestro turbante, el cual es bastante aconsejable usar para protegernos del sol, el viento y la arena. Se consiguen de varios precios pero en general son muy económicos, Oscilan entre 2€ y 8€, más o menos 3 a 10 dólares.



Allí tomamos solo lo necesario para pasar la noche en el desierto y emprendimos nuestro viaje en dromedario que duró unas dos horas hasta llegar a nuestro campamento.

Es de los mejores momentos que se viven en el viaje: contemplar y recorrer las dunas, observar el atardecer y el amanecer, escuchar el silencio, disfrutar de un cielo estrellado y dormir en una jaima.

El clima del Sahara en esta época es muy agradable, días tibios y noches frescas. Definitivamente es la mejor época del año para ir, se pueden tener temperaturas en el día de 30° (85 F) y en las noches de 20° (65 F). Ha sido una experiencia sin igual, muy recomendable y de repetir.





*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas



¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910

Si no sabes cómo hacerlo
ven y nosotros te asesoramos con todos los trámites necesarios
PARA ESTAR AL DÍA CON TUS IMPUESTOS



VERDADERA ASESORIA EN IMPUESTOS
623 245 2424

**OFICINAS EN TODO EL VALLE DE PHOENIX
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA**

**WEST PHOENIX
OFICINA
PRINCIPAL**
5820 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85031
623 245 2424

MESA 1
444 W. Main St. Suite 3
Mesa, AZ 85201
480 464 0101

MESA 2
1116 S Stapley Rd.
Suite 105
Mesa, AZ 85205
480 464 1414

**NORTH EAST DE
PHOENIX**
2819 N. 24TH St.
Phoenix, AZ 85008
602 224 0111

SOUTH
925 W Southern Ave.
Suite 122
Phoenix, AZ 85041
602 305 9700

EAST DE PHOENIX
1811 N. 24TH St.
Suite H
Phoenix, AZ 85008
602 275 8989

WEST
3223 W Indian School,
Suite 104
Mesa, AZ 85205
602 274 2525

GLENDALE
6742 W Camelback Rd.
Glendale, AZ 85033
623 873 3838

OFICINA NUEVA
3445 W Glendale Ave.
Suite 8
Glendale, AZ 85051
602 249 7777

Jessica Rubio

Una "dreamer" que vuela alto

Pensando en los jóvenes hispanos creó una organización que ayuda a los estudiantes a enfrentar los desafíos de prepararse para la universidad. Contacto total, la revista que habla le pidió que compartiera su historia que la convierte en un orgullo hispano.



Fotografías: Archivo personal Jessica Rubio

Contacto Total: ¿Quién es Jessica Rubio?

Jessica Rubio: Jessica Rubio nació y creció en Querétaro México. A la edad de 14 años Jessica y su mamá se movieron a Phoenix Arizona con el propósito de reunirse con su hermano y su papá que habían llegado unos meses antes.

CT: ¿Usted es la creadora del programa "Academic and Leadership Accelerator for Service" (ALAS). ¿En qué consiste este programa y de qué manera está ayudando a los estudiantes?

JR: ALAS es una organización sin fines de lucro que fue creada en el 2015 con el propósito de empoderar, motivar y preparar a estudiantes de primera y segunda generación a alcanzar una educación superior con la misión de mejorar su comunidad.

CT: ¿Cómo surgió la idea del programa ALAS?

JR: ALAS fue creada en base a las experiencias de su fundadora como estudiante de primera generación, activista en la comunidad, y maestra de preparatoria.

Cuando Jessica estaba en la preparatoria, ella se sentía perdida, no conocía cómo funcionaba el sistema de educación, y no tenía un plan para conseguir una educación universitaria. A un mes antes de su graduación, Jessica aplicó a Grand Canyon University y fue aceptada después de unas semanas. Pero esto no hubiera sido posible sin que una persona le dijera que si era posible y motivarla a que aplicara.

Cuando Jessica se involucró en la comunidad, ella aprendió más acerca de sus valores, como organizarse y creó un plan de estudio que la ayudó a administrar su tiempo e identificar el impacto que puede crear en la comunidad. Eso fue súper importante para planear su carrera con propósito después de la escuela.

En el 2015, al ser maestra en una High school en Glendale High school district, Jessica se dio cuenta que los estudiantes seguían pasando los mismos obstáculos que ella. No tenían un plan claro de cómo obtener su educación o no sabían que cosas tomar en consideración para seleccionar sus carreras. Y así fue como Jessica se dio cuenta que era necesario crear un programa que ayudará a estudiantes de primera generación a entender y navegar este proceso.

CT: ¿Qué ha sido lo más difícil para sacar esta organización adelante, cuáles han sido los retos?

JR: Uno de los retos para desarrollar y establecer esta organización fue la falta de fondos. Jessica empezó trabajando por más de 6 meses, más de 40 horas sin que se le pudiera pagar. Era difícil que alguien creyera en esta idea, y no se contaba con el apoyo necesario para el desarrollo de esta organización. Ella no sabía el proceso para crear y establecer una organización pero sabía que era necesario y así empezó su investigación.



CT: ¿Se considera una soñadora con alas?

JR: Si! Yo nunca imaginé crear una organización pero siento que el estar involucrada en la comunidad y el ayudar a más gente me dio las alas que necesitaba para creer en mí misma y empezar a volar y crear cambio. Con ALAS lo que busco es que más estudiantes entiendan su porqué para que entren como líderes en cualquier carrera que decidan elegir y busquen mejorar las condiciones de vida de su comunidad. Si

tenemos más gente preparada y con la educación necesaria, vamos a poder tener más líderes en mesas importantes que deciden el futuro de nuestra comunidad.



Estudiantes vinculados al programa ALAS

CT: Basada en su experiencia como estudiante, receptora de DACA, activista y maestra, ¿Qué le diría a un padre de familia que en momentos siente que no hay oportunidades ni esperanza para el futuro de sus hijos?

JR: Yo estaba en esa posición, sentía que no había posibilidad de un futuro o educación aquí, pero eso no es verdad. Si se puede ir a la universidad y sí hay maneras y ayuda disponible. Tenemos que usar la motivación, ganas y valores para salir adelante y buscar ayuda. Todo es posible, solo tenemos que empezar a buscar lo antes posible.

Para más información acerca de la organización ALAS llame al 602-432-9500, visite <http://tapaz.org/alas> o busque Phxalas en Facebook.

CT: ¿Hasta la fecha cuántas personas se han beneficiado con este programa y cuál es el balance que hace de los logros alcanzados?

JR: Hasta la fecha ALAS ha podido ayudar a más de 100 estudiantes. Todos los estudiantes de sus primeras dos clases se han graduado de la preparatoria y mejorado sus calificaciones. 85% de los estudiantes que participaron en el primer programa ya están en la universidad o colegio comunitario y 100% de ellos obtuvieron al menos una beca.



JÓVENES VÍCTIMAS DE ABUSO SEXUAL

De qué manera los padres deben afrontar la situación



Por **BSW- TRABAJADORA SOCIAL.**
BLANCA.CORNEJO@JFCSAZ.ORG

El abuso sexual en los jóvenes ha incrementado tremendamente en nuestro estado. Los medios de comunicación y las redes sociales son las vías más modernas que utilizan los abusadores para alcanzar a sus víctimas. Pero estos no son los únicos métodos pues la mayoría de los abusos sexuales en jóvenes son perpetrados por familiares, amistades o personas muy cercanas a ellos. Es por eso que es difícil que los jóvenes reporten al abuso en cuanto es cometido.

No quedarse callado

Durante el tiempo que los jóvenes no reportan el abuso, el sufrimiento en ellos es muy grande. Y empiezan a tener comportamientos distintos, de tal manera que se aíslan, su rebeldía es más grande, inician auto conflictos como cortarse o lastimarse sus cuerpos, tratan de quitarse sus vidas y caen en depresión.

Muchas de las veces los jóvenes no reportan el abuso a sus padres o autoridades por miedo a que no les crean, o debido a amenazas por parte del agresor. En la mayoría de los casos, los jóvenes son controlados y manipulados por el o la abusadora y es por eso que no reportan el abuso.

¿Qué hacer si un joven nos informa que está pasando por abuso sexual?

Es sumamente importante hacer el reporte al departamento de policía. De otra manera si el reporte no se hace en el tiempo indicado, puede intervenir el Departamento de Protección a Menores y remover al joven o la joven de su hogar, ya que los padres aun sabiendo del abuso que paso su hijo o hija no reportaron el incidente al departamento de policía. Eso es interpretado como negligencia por parte de los padres, es decir que no tienen la capacidad de protección a su hijo o hija. Es por eso que el primer paso es hacer reporte de policía.

¿Buscar ayuda y protección?

Lo importante es la seguridad del joven o la joven y que el ambiente donde esté viviendo sea un lugar seguro. También es imprescindible buscar consejería, apoyo emocional. De esta manera se le está haciendo saber al joven que no fue su culpa y que no está solo o sola.

Para más información por favor no dejes de contactarte con nosotros a los números que encontrarás en esta página.

Si necesita ayuda llame a:
***Jewish Family and Children Services**
Refugio sin paredes.
(Shelter without walls)
602-534-3087

GRAN OFERTA
Por la compra de una faja lleva una cinturilla a solo \$20

El precio regular de la cinturilla es de \$60



BODY SHAPEWEAR

LATIN FASHION LLC
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA



MOLDEA, REALZA TU FIGURA Y REDUCE TALLAS

480-665-8180

62 N. STAPLEY DR.
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM



Dinosay
OP
photography ©

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Búsqüenos en Facebook



!Te enseñamos cómo *iniciar* y *operar* tu negocio con éxito!

¡Aprende y Emprende!



COMPASS
CLUB

UN PROGRAMA OFICIAL DE:

COMPASSCBS
CAREER & BUSINESS SOLUTIONS, LLC

Líderes de Entrenamiento Empresarial Bilingüe



¡Envíe "CompassClub" por texto al 55678
para obtener nuestro calendario!

WWW.COMPASSCBS.COM | 602.759.0553 | @CompassCBS

FINANZAS. MARKETING. VENTAS. TECNOLOGÍA. INVERSIONES. CONTRATOS.



Super Especiales



Extracciones de
muelas del juicio
\$150

Limpieza
profunda
\$450

Rellenos
naturales
\$100 - \$130

Implantes
(las 3 unidades)
\$2,600

¡Los
Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

G r a t i s

Examen, consulta y todas las radiografías.

AZ DENTAL
FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

602-455-0505

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

623-872-9117



TERAPIAS ALTERNATIVAS

Sergio Pérez
lo atiende en Phoenix



Terapia Floral
Terapia de emociones
Manejo de energía
Programación Neurolingüística
Medicina Cuántica
Biomagnetismo Cuántico
Terapia del Bioplasma
Descodificación de emociones
Numerología y muchas más.

Clases, seminarios, certificaciones,
talleres y conferencias.

Psicoenergía Para vivir mejor con Sergio.
1427 N 3rd ST Suite # 205
Phoenix Az, 85004

Citas al teléfono
210-322-7385

Fotografías: Archivo personal José Luis González



Talento local

JOSE LUIS GONZÁLEZ EL RAYO DEL SUR

Una voz que al ritmo de ranchera esta ganándose los aplausos del público de Arizona

El cantante conocido como El Rayo del Sur conversó con Contacto Total, la revista que habla, y nos habló de su experiencia como solista y del reciente lanzamiento de su grupo: "Somos Charros y Cantamos, ¡Si señor!"

Contacto Total: ¿Quién es José Luis el Rayo del Sur?

JLG: Nací en Techaluta Jalisco, soy casado y tengo 4 hijos. Aparte de ser intérprete de la música ranchera trabajo como chofer comercial en una tienda de Auto Partes (Advanced Auto Parts).

CT: ¿Por qué el Rayo del Sur? ¿Quién lo bautizo así?

JLG: De niño soñaba con ser luchador profesional y mi luchador favorito era el Rayo de Jalisco. Yo soy de un pueblo muy pequeño del sur de Jalisco así que adopte el nombre de El Rayo Del Sur en honor a mi luchador favorito y a mi pueblo natal.

CT: ¿Cuánto tiempo cantando y por qué terminó cantando?

JLG: Desde pequeño cantaba en festivales de la escuela y fiestas familiares. Emigre a los Estados Unidos a la edad de 18 años y después de unos años, me integre a una Rondalla en Fresno California donde tocábamos en eventos locales. En el año 2005 falleció mi madre; poco antes de morir, ella me pidió que le prometiera que seguiría sus pasos en la música; ya que ella de joven cantaba en una Radio local del pueblo y en eventos familiares. A los 3 años de que mi madre murió decidí cumplir mi promesa y lanzarme como cantante profesional. Fue entonces cuando nació El Rayo Del Sur.

CT: ¿Por qué se fue por la música qué canta? ¿Pudo ser cantante de rock o pop?

JLG: A mi madre le apasionaba la música ranchera y ella me inculcó el amor por este género. De hecho, la primera canción que mi madre me enseñó a los 8 años fue "Por Un Amor."

CT: ¿Qué se siente cuando se pone el traje y sube al escenario?

JLG: Primeramente, un respeto total por el traje de Charro. Al subir al escenario me entrego por completo a lo que me apasiona: la música. Siento una combinación de mariposas en el estómago y emoción. Mas cuando logro transmitir mi música al público. Ese sentimiento no tiene precio.

CT: ¿Cuál ha sido el mejor momento de su carrera?

JLG: He vivido muchos momentos memorables en el transcurso de mi carrera que me han dejado mucho aprendizaje, alegrías, experiencias y recuerdos inolvidables como haber tenido la oportunidad de cantar el himno nacional de México en un estadio de beisbol, pero lo más significativo sin duda alguna, lo estoy viviendo en esta etapa de mi vida. Siempre soñé con formar un grupo de cantantes rancheros y gracias a Dios, al apoyo de mi esposa y a mis compañeros; quienes creyeron en mí y en este proyecto, mis sueños y los sueños de todos mis talentosos compañeros, se están cumpliendo al formar nuestro grupo "Somos Charros y Cantamos... ¡Sí Señor!"

CT: ¿Con quién le gustaría cantar?

JLG: Me hubiera encantado cantar con mi ídolo Joan Sebastián pero como eso ya no es posible, sería un sueño poder cantar algún día al lado de Vicente Fernández.

CT: ¿Hasta dónde quiere llegar?

JLG: Como solista, hasta donde Dios me lo permita. Como grupo, mi sueño y el sueño de mis compañeros es lograr llegar a otros mercados a nivel estatal y en un futuro, a nivel nacional con el favor de Dios.



¡Doble celebración!

Este mes será inolvidable para nuestra colaboradora Laura Segura. Desde que empezó mayo, ella no para de celebrar.

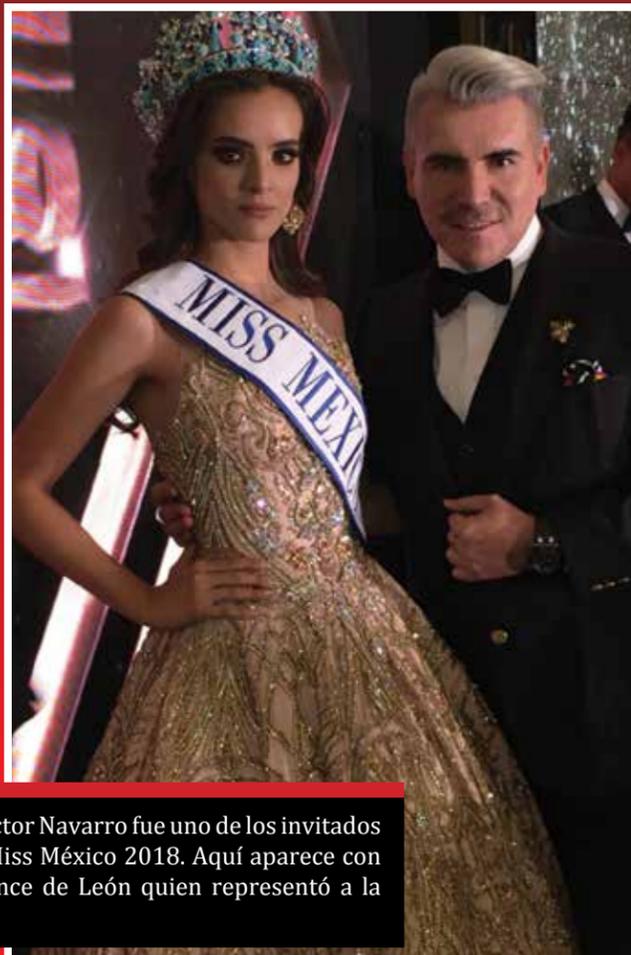
El 5 de Mayo fue su cumpleaños. Celebró sus 23 con muchos de sus amigos y con un rico pastel. ¡La dieta vendrá después!



Y también recibió su título de Associates in Arts por parte del Phoenix College. Qué bien. Ahora sí a trabajar ¡Felicitaciones!

El reconocido estilista Victor Navarro fue uno de los invitados especiales al certamen Miss México 2018. Aquí aparece con la ganadora Vanessa Ponce de León quien representó a la Ciudad de México.

¡Miss México!



¡Quinceañera!

¡Marisela en concierto!



Con una fiesta al mejor estilo mexicano, Stephanie Castillo celebró sus 15 años. Aquí en el mejor recuerdo de la noche acompañada por Jasmin Castillo, Angie Castillo, Eduardo Guzmán y Yesenia Castillo. Felicitaciones para ella y su familia. ¡Que los sigan cumpliendo!



El concierto en Phoenix de Marisela, la dama de hierro, estuvo espectacular.

Todos los asistentes cantaron sus éxitos y en medio de su apretada agenda la diva tomó un respiro para leer nuestra revista. ¡Tiene buen gusto!



Otro de los que tiene buen gusto, es Alfredo Martínez quien atiende a todas las estrellas que pasan por Phoenix. Fue de los pocos con el honor de tener una foto con la estrella de la noche.

¡La Gorra Bluetooth es el regalo perfecto!

Se conecta fácilmente al teléfono inteligente o a la tableta. Escucha música, tus programas preferidos o recibe llamadas. Excelente calidad de sonido.

UN REGALO ORIGINAL Y NOVEDOSO

OFERTA DEL MES
Sólo **\$24.99**
y la entrega es **GRATIS***
*ÁREA METROPOLITANA DE PHOENIX



PERSONALÍZALA! Con el nombre o el logo que quieras, por sólo \$8.00 adicionales.

Ordénalas en
www.tiendacontactototal.com
O llamando al
602-751-2106

YA TIENES TU GORRA BLUETOOTH?

43 AVE Y PEORIA

IMPERIO

10626 N 43RD AVE GLENDALE AZ 85304

ANDY MONTANEZ

CON SU ORQUESTA

TEMOY BARBARO PRODUCTIONS

¡QUÉ!
MAGAZINE La Original

Que Calor!

SABADO
02
JUNIO



J&C
RADIATORS & AUTO REPAIR
PROFESSIONAL QUALITY
Automotive & Industrial
Computer Diagnostics
Tire Services, Electrical, Brakes

JULIO SAENZ
Cell: (602) 486-0087
4219 W. Whitton, Phoenix, AZ 85019

Mi Tienda Latina
Aceptamos Estampillas de Comida
Productos de su país
Lunes - Domingo
9:30 AM - 9:00 PM
mittiendalatinaz@gmail.com
1877 N. 24th St., Suite #2
Phoenix, AZ 85016
Ph: (602) 286-6923
Fax: (602) 286-9023

Puerto Rico
LATIN BAR & GRILL

La Villa
D.F. Restaurant

2714 W THOMAS RD 85017 PHOENIX 602) 278-9607 8032 N 27TH AVE. PHOENIX AZ 85051 (602) 841-0569

RESERVE AL
602 7233539

IMPERIO BRIDAL

PAVLESS AUTOMOTIVE PROFESSIONALS
L.L.C.
Domestic and foreign
Computer Diagnostics
Tire Services, Electrical, Brakes
Transmission Services, A/C

CARLOS SAENZ
Off: (480) 644-1620
Cell: (480) 329-2909
Se Habla Español
6815 E. Main Street
Mesa, AZ 85207



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



¡Abrimos todo el año! Citas disponibles los sábados

Estamos autorizados por el IRS para tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

Medicare y la osteoporosis

Los huesos frágiles pueden destruir una vida

Cada año, a más estadounidenses se les diagnostica osteoporosis, una enfermedad que hace que los huesos se debiliten y que tengan más probabilidades de romperse. Es posible que no sepa que tiene esta enfermedad "silenciosa" hasta que sus huesos estén tan débiles que una tensión repentina, un golpe o una caída causen una rotura de la muñeca o una fractura de la cadera.



Por **GREG DILL**
ADMINISTRADOR REGIONAL
DE MEDICARE PARA ARIZONA,
CALIFORNIA, HAWÁI, NEVADA Y
LOS TERRITORIOS DEL PACÍFICO.

Medicare puede ayudarle a prevenir o detectar la osteoporosis en una etapa temprana, que es cuando el tratamiento funciona mejor.

Hable con su médico acerca de obtener una medición de la masa ósea. Si está en riesgo, la Parte B de Medicare cubre esta prueba una vez cada 24 meses (más a menudo si es médicamente necesario) cuando su médico u otro proveedor calificado lo ordene.

Una prueba de medición de la masa ósea ayuda a ver si tiene la osteoporosis o si debería preocuparse de sus huesos. Algunas personas llaman a esta prueba una prueba de densidad mineral ósea (BMD por sus siglas en inglés).

Una prueba de BMD utiliza una máquina especial para medir la cantidad de mineral óseo que tiene en un área determinada del hueso. La prueba de densidad ósea se puede realizar en diferentes huesos de su cuerpo, incluyendo la cadera, la columna vertebral, el antebrazo (entre la muñeca y el codo), la muñeca, el dedo o el talón. Una prueba de BMD es segura y no duele, y brinda información importante sobre la salud de sus huesos. Su proveedor de atención médica usa esta información para hacer recomendaciones que le ayudarán a proteger sus huesos.

Si se le diagnostica la osteoporosis, su proveedor de atención médica puede pedir pruebas de laboratorio y de otro tipo. Estas pruebas pueden ayudar a su proveedor de atención médica a determinar si usted tiene otra afección médica que causa pérdida ósea.

¿Quién califica para la prueba ósea? Todas las personas que califican y tienen la Parte B de Medicare y que están en riesgo de osteoporosis y cumplen una o más de estas condiciones:

- Una mujer cuyo médico determina que tiene deficiencia de estrógeno y riesgo de la osteoporosis;
- Una persona cuyas radiografías muestran posible osteoporosis, osteopenia o fracturas vertebrales;
- Una persona que toma prednisona o drogas de tipo esteroide o está planeando comenzar este tratamiento;
- Una persona que ha sido diagnosticada con hiperparatiroidismo primario;
- Una persona que está siendo monitoreada para ver si su terapia con medicamentos para la osteoporosis está funcionando.

No paga nada por una prueba de densidad ósea si su médico u otro proveedor de atención médica calificado acepta las tarifas de pago de Medicare para sus servicios y acepta no cobrarle otra cosa que no sea el deducible o co-seguro de Medicare.

La osteoporosis, y los huesos rotos que puede causar, no son parte del envejecimiento normal. Y hay muchas cosas que usted puede hacer para proteger sus huesos a lo largo de su vida.

Nadie es demasiado joven o demasiado viejo para mejorar la salud de sus huesos. La prevención de la osteoporosis debe comenzar en la infancia. Pero no debería detenerse allí. Cualquiera que sea su edad, los hábitos que adopte ahora pueden afectar su salud ósea por el resto de su vida. Ahora es el momento de actuar.

¿Qué puede hacer uno para proteger sus huesos?

- Obtenga suficiente calcio y vitamina D y coma una dieta bien balanceada.
- Participe en ejercicio regular.
- Coma alimentos que sean buenos para la salud ósea, como frutas y verduras.
- Evite fumar y limite el alcohol a 2-3 bebidas por día.

Su médico u otro proveedor de atención médica pueden recomendarle que obtenga los servicios con más frecuencia de lo que cubre Medicare. O pueden recomendar servicios que Medicare no cubre. Si esto sucede, es posible que tenga que pagar parte o la totalidad de dichos costos.

Haga preguntas para que comprenda por qué su médico recomienda ciertos servicios y si Medicare los pagará.

Puede obtener respuestas a sus preguntas sobre Medicare llamando al **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**.

PUGA MASONRY & TILE

¡Las mejores opciones!

- TODO TIPO DE PISOS
- PAVERS EN CONCRETO O TRAVERTINO
- TODO EN REMODELACIÓN INTERIOR Y EXTERIOR
- COCINAS ➤ BAÑOS ➤ CHIMENEAS ➤ DRIVE WAYS

602 882 9225

www.pugatile.com



Usted puede tener **SU PROPIO PARAISO EN CASA** ¡a precio razonable!

@LaTienditaCafe | latientitacafe | latientitacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201





REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



(480) 297 2738

correo electrónico: flashach@hotmail.com

**CON LICENCIA Y
ASEGURANZA**
LICENCIA N° ROC 274857

Gerardo Ortíz en concierto

Sábado 16 de junio de 2018 – 8:30PM

Rigo Ent & Del Enteratinment presentan al artista de música regional mexicana con todos los temas de su nuevo álbum "Comeré callado" y sus grandes éxitos.

Las puertas del teatro se abrirán a las 7:30PM, las puertas del club abrirán a las 6:30PM Compre boletos en el teatro Celebrity o en línea www.celebritytheatre.com. Para cobrar por teléfono, llame al 602-267-1600 ext.1.



Celebrity Theatre - 440 N. 32nd St.,
Phoenix, AZ 85008

Pedro Andreu tour 2018

Sábado 16 de junio de 2018

¡Vive la experiencia para siempre! De gira por Estados Unidos, el ex baterista de Héroes del Silencio llega a Phoenix con Cox Valdivia. El artista español estará también haciendo su gira en México en el mes de agosto.



Boletos disponibles en el Señor Sushi (623-206-7973) y en tickeri.com
Stratus Event center - 2102 N. 23rd Ave.
Phoenix, AZ 85009

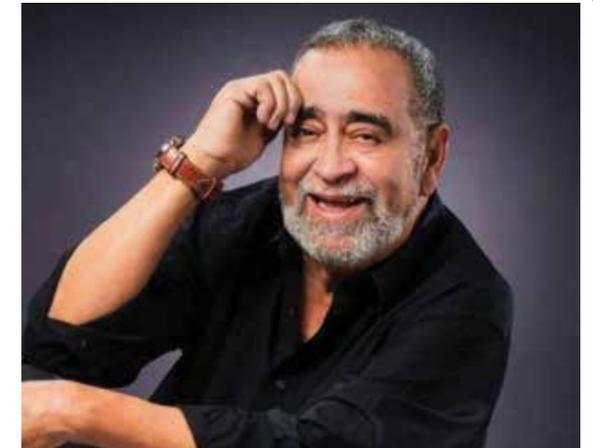
Calendario de Eventos

Andy Montañez y su orquesta

Sábado 02 de junio de 2018

¡Todos a bailar salsa! Desde Puerto Rico hasta Phoenix llega Andy Montañez. Además los Cumbia Brothers, Dj Pacman y Pako colorado con sus coreografías. Preventa \$45.

Información y reservas 602-723-3539
Salón Imperio - 10626 N. 43rd Ave. Glendale, AZ 85304
(Ave 43 y Peoria)



Primer Festival Anual de Bachata en Phoenix

Jueves 14 a Lunes 18 de junio de 2018

3 días y 4 noches de increíbles talleres de baile Bachata, Salsa, Zouk, Kizomba, fiestas en la piscina presentaciones, actuaciones, baile social hasta el amanecer y conciertos en vivo de Bachata por los mundialmente famosos Henry Santos y Toby Love. Parejas de bailarines de todas partes del mundo. Música de los mejores Dj's. Descuento para veteranos y estudiantes.

Boletos en www.eventbrite.com.
Para reservar su habitación
visite www.phoenixbachatafestival.com/hotel

Wigwam Arizona Resort / 300 East Wigwam Blvd.
Litchfield Park, Arizona 85340



Enanitos verdes y Hombres G

Viernes 8 de junio de 2018 / 8:00PM

Con su gira Huevos Revueltos las dos agrupaciones de rock en español estarán en Phoenix interpretando la música que le recuerda a sus seguidores que nunca dejarán de ser jóvenes. Compre sus boletos en Ticketmaster.com, en livenation.com o en las taquillas del teatro.

Comerica Theatre - 400 W Washington St, Phoenix,
Arizona 85003



Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

FAJAS Y JEANS COLOMBIANOS ORIGINALES.

Moldea, realiza tu figura y reduce tallas. Pregunta por el especial de la cinturilla. **480-665-8180**

Vendo café colombiano "Costal Café Trade". Distribuidor autorizado. Mayor información: **Olga Zapata. 480-201-4189**
Email: olgazapata85@hotmail.com

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Soy Marco. Teléfono **602-315-2415.**

Somos distribuidores de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487.**



Se renta casa comercial en Mesa. Recién remodelada. Perfecta para una oficina de impuestos o aseguranzas, por ejemplo. Excelente ubicación. Está sobre la University entre Mesa Drive y Stapley. Amplio estacionamiento. La renta es de solo \$900. Interesados llamar al **480-593-6599.**

GNC Bazaar

La tienda de liquidación donde encuentra todo lo que necesita para su hogar. Artículos de plomería, herramientas, puertas, electrodomésticos, luces y mucho más. Descuentos del 35% hasta el 75%. Visítenos en 3302 W. Van Buren St. Phoenix AZ. (en la plaza de la Ave 35 y Van Buren). **602-278-0868**



COMPRE / VENDA INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y **todo para sus fiestas. 602-442-9487**

SE VENDE REFRIGERADOR DE 9 PIES CÚBICOS MARCA KENMORE. \$125. Blanco. Doble puerta. Hace hielos **623-640-5443.**
Llamar después de las 6pm. Glendale.

Vendo cajas de cartón de 12x12x12. Casi nuevas y en perfecto estado. Tengo más de 400. \$0.50c cada una. Vendo de 10 en adelante. Perfectas para empacar revistas, ropa, artículos delicados, etc. Resistentes para mudanzas. Enviar texto o llamar al **602-751-2106**

FAJA CINTURA DE AVISPA

ideal para el Gym. Compre el combo acelerador con el gel de cafeína y el papel osmótico. Hace un efecto térmico y quema grasa a través del sudor. **480-665-8180**

Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

GRATIS Pop Socket o un protector de vidrio | Por compra mínima de 10 dólares

CELL PLUS

CELLPHONE REPAIR & SALES
REPARAMOS, COMPRAMOS
Y VENDEMOS
CELULARES, SISTEMAS DE
VIDEO Y COMPUTADORAS

623-322-2110

1473 N Dysart Rd Suite 100
Avondale, AZ 85323

10% DE DESCUENTO EN ACCESORIOS O REPARACIONES PRESENTANDO ESTE CUPÓN

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

SERVICIO DE NOTARIO
ENVÍO DE DINERO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A TODO
MÉXICO, COLOMBIA,
CENTRO Y SUR AMÉRICA



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335

¿QUIERE TENER LA MEJOR FIESTA? Decoración Venecia se encarga de TODO. Salón decorado, la música, el pastel, vestidos, fotografía y vídeo y la mejor comida. Además transmiten el evento por internet. Bodas, quinceañeras, bautizos y cualquier celebración especial. Precios muy favorables. **602-423-6295**



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

**PRODUCTO LOCAL:
MIEL PURA, POLEN Y
JALEA REAL
100% NATURAL**



Beneficios para su salud.
2520 N. 16th st. Phx.
AZ 85006.
Griselda 602 332 5484

¿TIENES NIÑOS O SUFRES DE ALERGIAS? ¿Quieres sacar químicos de tu casa y limpiar de una forma más segura? ¡Llama para una demostración gratis! **(928)482-2115**

EL MEJOR REGALO PARA ESTAR PROTEGIDO



Un plan de vida para sus niños. Porque el futuro es incierto, las decisiones no deben aplazarse, mañana puede ser muy tarde.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



VALENTINA'S MATTRESS COLCHONES

Tenemos diferentes estilos, calidad y marcas. Bodega.
480- 282- 3270
602- 718-0816

COMPRE / VENDA INTERCAMBIE / REGALE



MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

PROFESIONAL TÉCNICO CERTIFICADO 40 AÑOS DE EXPERIENCIA

Servicios de impresión y productos de promoción. Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más. Pregunte por Joe **602-437-0207**

Handyman reparaciones y construcción en general. Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivelos pisos, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486-4483**

Compañía de limpieza solicita personal con experiencia para limpiar. Trabajo inmediato. Comunicarse o enviar mensaje de texto al **602-688-3594**

Mantenimiento de jardines - landscaping. Hago todo lo que se refiere a jardines, limpieza, sistema de riego, poda de árboles, instalación de paver, remoción de concreto y más. **480-335-0711.**

HARTLEY STUDIO
FOTOGRAFÍA Y VIDEO
PARA TODA CLASE DE EVENTOS

623-216-0681 602-754-1118
imeldahartley@gmail.com

Se busca personal para cocina de Restaurante de comida japonesa. Sushi Time, ubicado en Tempe. Interesados llamar al **480-292-3652**

Se busca persona para trabajar en landscaping. No necesita experiencia. Interesados llamar al **480-335-0711**

Se necesitan dos empleados para acomodar mercancía en una dulcería y además dos cajas. Para mayor información llame al **602-578-4934**

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

¿Tiene problemas con su aire acondicionado? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

Restaurante en Mesa necesita señora para trabajar en la cocina. Disponibilidad en fines de semana y algunos días entre semana. Estamos ubicados en el área de Main y Country Club. Interesadas llamar al **480-898-5546**



SOBADORA ATENDIENDOLE

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones

Llamar al **602 621 9419**

20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!

Complete auto repair and tires
Reparación de autos. Llantas. Estamos en Mesa. **480-629-5410**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO
Y/O SERVICIOS

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VENI

PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106

Ab's Barber shop en Tempe ahora está contratando personal. 2710 W. Southern Ave. Tempe, AZ 85282. Lunes a viernes 9am-7pm y sábados 9am-6pm. Mayor información **602-481-0694.**

Miguel's Lawn Care

ESTIMADOS GRATIS
Good quality for all your landscaping needs and much, much, more
Servicio garantizado

Landscaper Miguel Soto
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura.

PACMAN Plumbing LLC

• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial
480•389•7581
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN WATER GAS

Reparación profesional automotriz
Mantenimiento preventivo y correctivo
Problemas eléctricos y mecánicos

Elevadores eléctricos-Luces de autos, trocas y trailas-Cortos- Tableros-Amortiguadores-Bombas de agua y gasolina-Flechas-Bandas y cadenas de tiempo-Calentamientos-Alternadores-Marchas-Tune ups-Columnas quebradas. Diagnóstico por computadora.

RAFAEL GARCÍA 40 AÑOS DE EXPERIENCIA. 480-469-1208

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service

Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas, quinceañeras, bautizos y más
623-500-1420

Búsquenos en **facebook**

AUTO TITLE LOANS

LA FORMA INTELIGENTE DE HACER UN PRÉSTAMO SOBRE EL TÍTULO DE SU CARRO

Rapido Ca\$h

602 503 8181

¡Ahora comprando préstamos de otras compañías!

AS LOW AS
10%
BASED ON
120% A.P.R.



- ✓ No hacemos cargos escondidos
- ✓ El interés más bajo del Valle
- ✓ Servicio y papeleo en tu idioma
- ✓ Contratos a corto plazo

Perdidos y Encontrados

PERDIDOS

CHIHUAHUA PERDIDA EN TEMPE

Su color es blanco y negro y es nuestra mascota. Su nombre es Scaly. Si la ha visto o la encuentra por favor llame al **480-527-8427**



Pastor Australiano Blue Merle desapareció desde el 19 de noviembre. Tiene aproximadamente 2 años, está castrado.

PERRO LABRADOR DESAPARECIÓ

Es negro con marcas blancas en el pecho y las patas. Tenía un collar azul. Se perdió en Chandler. Cualquier información, llame o envíe un mensaje de texto al **480-862-2835**



Mi perro se perdió en el área de Maryvale / West Phoenix. Agradecería enormemente cualquier ayuda que pueda obtener para encontrarlo. **602-763-1062**

PUG MACHO ENCONTRADO

Lo encontramos cerca de 47th Ave y Olive. No podemos mantenerlo por mucho tiempo, por favor llame al **602-545-4175**



PERRITA CHIHUAHUA ENCONTRADA

Fue encontrada el viernes 7 de julio por Stapley y University. Ella es negra con algunas marcas de bronceado y pelos grises a lo largo de su espalda. Es muy cariñosa. No tenía un collar o microchip. **480-202-7881**.

ENCONTRADO MACHO

HUSKY Fue encontrado por la avenida 71 y Lower Buckeye. Por favor envíe un mensaje de texto con la descripción del collar para reclamarlo. **602-740-5643**



*Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
Si algo se encontró...*

**¡ANÚNCIELO GRATIS!
SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

Billetera de mujer perdida. Contiene tarjetas de crédito y dinero en efectivo. Ofrezco recompensa por el retorno seguro. Llame al **602-540-4909**. Última vez que la vi fue en Smash Burger de la avenida 99 y McDowell.

Llaves perdidas en el Lago Saguaro. El domingo 20 de agosto se me perdieron las llaves de mi bote en el área de la rampa 1 de "Saguaro Lake". Si usted las encontró, le agradezco me las regrese. **602-570-3010**.

2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Encontré un perro en la calle en El Mirage cerca del campo de golf. Si a usted se le perdió un perro por esa área llame al **509-860-3718** y diga el sexo y la raza para identificarlo.

Conejo mascota encontrado. Si perdió un conejo en el área de la avenida 51 y Greenway, llame o envíe un mensaje de texto al **602-818-8824**. Estoy por la avenida 51 y el Caribe.



DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

***Peticiónes de Familia**

- Matrimonio/ Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/ Hermanos

***Perdones (I601 y 601A)**

***Defensa Contra Deportación**

- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación

***Peticiónes Especiales**

- Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!

***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**

***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.



American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

Phoenix, AZ 85015

jherrer1@amfam.com



Insure carefully, dream fearlessly.

American Family Life Insurance Company,
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 2/15 ©2015 - 7126881
Formulario de póliza ICC13-97 UL
Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)



VALENTINAS LES OFRECE TODO PARA SUS FIESTAS

New Times
BEST OF 2017
PHOENIX
CHARMED CITY

Best Mexican Candy Shop

PRESENTED TO

Dulcería Importaciones
Valentinas



DULCES

JUGUETES



PARRILLAS

ESPECIES

PARTY SUPPLIES



DECORACIONES

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487

LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232

LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880

LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



CAZOS

